

efa Vilniaus  
festivalis  
2011



Gegužės 31–birželio 14 d. / 31 May – 14 June

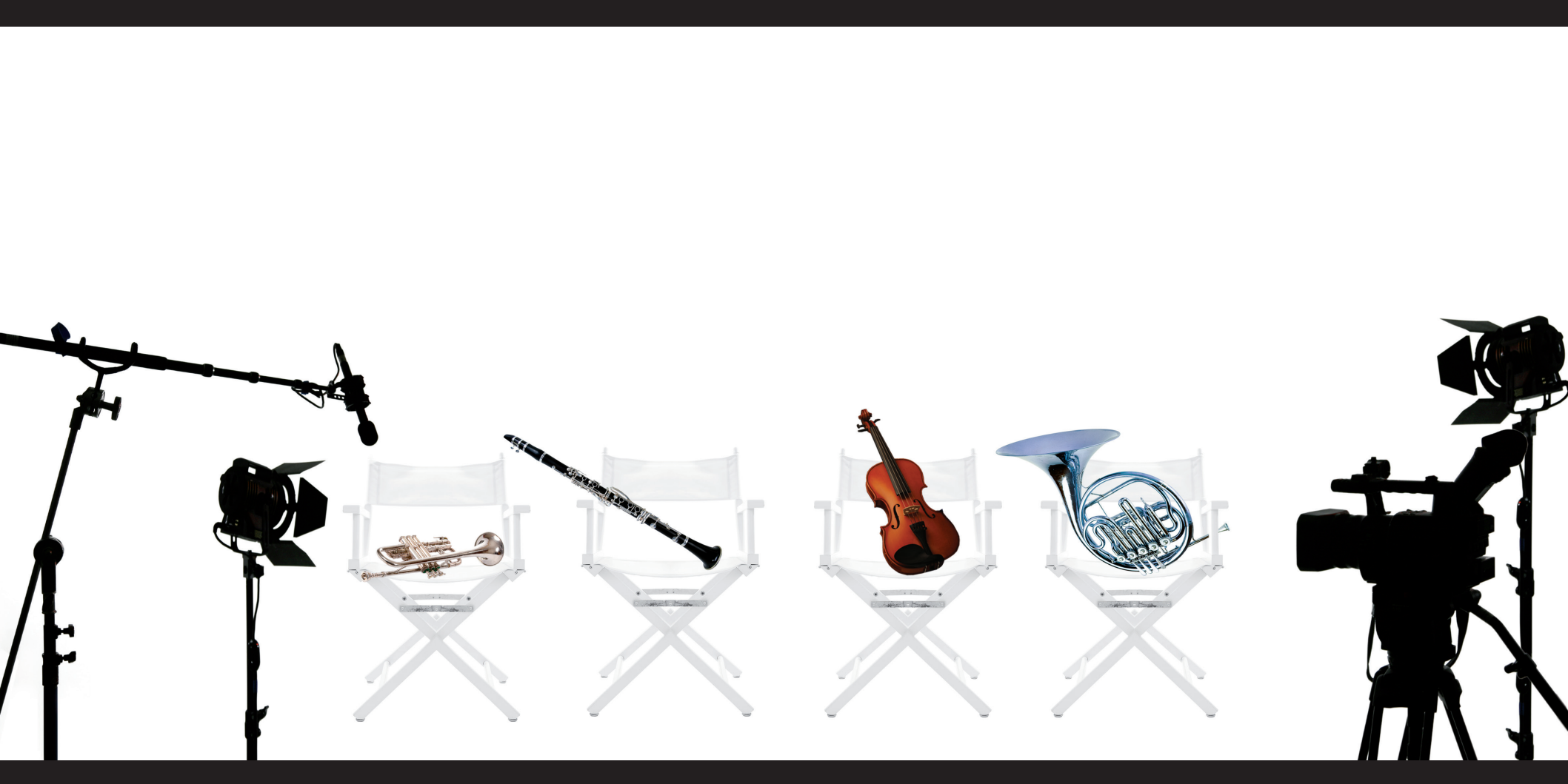


VILNIAUS FESTIVALIS 2011 / VILNIUS FESTIVAL 2011

**Gegužės 31–birželio 14 d.**

**31 May – 14 June**

**[www.vilniusfestival.lt](http://www.vilniusfestival.lt)**



## FESTIVALIO KALENDORIUS

### Gegužės 31 d., antradienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

Solistas **VADIM REPIN** (smuikas, Rusija)

#### LIETUVOS VALSTYBINIS SIMFONINIS ORKESTRAS

Meno vadovas ir vyr. dirigentas

#### GINTARAS RINKEVIČIUS

### Birželio 2 d., ketvirtadienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

**DAVID GERINGAS** (violončelė, Vokietija)

**IAN FOUNTAIN** (fortepijonas, Jungtinė Karalystė)

Premjėra:

**Vykinto Baltako „commentum“ (2011)**

### Birželio 3 d., penktadienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

Solistas **BRUNO CANINO** (fortepijonas, Italija)

#### LIETUVOS KAMERINIS ORKESTRAS

Meno vadovas, solistas ir dirigentas

**SERGEJ KRYLOV** (smuikas, Italija)

### Birželio 6 d., pirmadienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

Švedijos mušamųjų instrumentų ansamblis

#### KROUMATA

### Birželio 7 d., antradienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

Portugalijos fado deivė

#### CRISTINA BRANCO

ir instrumentinė grupė

### Birželio 9 d., ketvirtadienį, 19 val.

#### Filharmonijos Didžiojoje salėje

Žymiausio italų filmų muzikos kūrėjo

**NINO ROTOS 100-mečiui**

#### LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS

#### ORKESTRAS

Dirigentas **MARCELLO ROTA** (Italija)

Solistai: **SABINA CVILAK** (sopranas, Slovėnija)

**DONATAS BAGURSKAS** (kontrabosas, Lietuva)

### Birželio 14 d., antradienį, 19 val.

#### Lietuvos nacionaliniame operos ir baletu teatre

*Gedulo ir vilties dienos*

**Vidmanto Bartulio REQUIEM (1989)**

## FESTIVAL CALENDAR

### Tuesday 31 May, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

Soloist **VADIM REPIN** (violin, Russia)

#### LITHUANIAN STATE SYMPHONY ORCHESTRA

Artistic Director and Principal Conductor

#### GINTARAS RINKEVIČIUS

### Thursday 2 June, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

**DAVID GERINGAS** (cello, Germany)

**IAN FOUNTAIN** (piano, UK)

**Vykintas Baltakas. commentum (world  
premiere, 2011)**

### Friday 3 June, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

Soloist **BRUNO CANINO** (piano, Italy)

#### LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA

Artistic Director, soloist and conductor

**SERGEJ KRYLOV** (violin, Italy)

### Monday 6 June, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

Percussion Ensemble

**KROUMATA** (Sweden)

### Tuesday 7 June, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

Fado diva **CRISTINA BRANCO**

and her group (Portugal)

### Thursday 9 June, 7 pm

#### Lithuanian National Philharmonic Hall

Celebrating the centenary of

Italian film composer **NINO ROTA**

#### LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA

Conductor **MARCELLO ROTA** (Italy)

Soloists: **SABINA CVILAK** (soprano, Slovenia)

**DONATAS BAGURSKAS** (double bass, Lithuania)

### Tuesday 14 June, 7 pm

#### Lithuanian National Opera and Ballet Theatre

To mark the Day of Mourning and Hope

**Vidmantas Bartulis. REQUIEM (1989)**



Vilniaus festivalis jau penkioliktus metus atveria mūsų šalies ir jos sostinės muzikinę vasarą. Nuo pat pirmojo festivalio siekiame kurti šventę, kuri sujungtų, gal priblokštų, būtų netikėta ir atlieptų žodžio „festivus“ prasmę bei esmę. Tai pavykdavo. Tikiu, pavyks ir šiemet.

Per penkiolika festivalio metų Lietuvos publika išgirdo, išvydo daugybę muzikos pasaulio žvaigždžių, turėjo progų su jomis pabendrauti. Vilniuje repetuodavo legendinis lordas Yehudi Menuhinas, kompozitorius ir dirigentas Krzysztof Pendereckis, didžiausias arenas pripildydavo klausytojai grojant mūsų pakviestiems džiaz muzikantams. Maestro Riccardo Muti iki šiol mena savo viešnagę Vilniuje, nors tai buvo daugiau kaip prieš dešimtmetį... Pastaraisiais metais sumažėjo Vilniaus festivalio koncertų, tačiau pats festivalis netapo prastesnis. Kokybės kartelė tebėra iškelta labai aukštai.

Šiemet klausytojų laukia programa, kurioje netrūks pasaulinio lygio muzikų vardų ir intriguojančių kūrinių. Skambės septyni įvairių žanrų koncertai. Kiekvieną jų stengėmės gerai apgalvoti, kad būtų įdomus tiek dėl programos, tiek dėl atlikėjų. Šiųmetis festivalis turi ir vieną labai aiškų bei vertą dėmesio ženklą – kaip jokiame ankstesniame bus itin gausu šiuolaikinės muzikos, XX–XXI a. kompozitorių kūrinių.

Kviečiu Jus kartu atverti vasaros vartus ir pasinerti į naujus įspūdžius dovanojančią muzikos šventę!

It is for the fifteenth year in a row that the Vilnius Festival heralds the coming of summer both in our country and its capital city. From the very first edition of our festival we have attempted to create a festivity that would stir or even stun our audiences; that would come as a surprise each time and answer the meaning and essence of the word 'festivus.'

I think we have been successful thus far. I believe we will succeed this time as well.

In fifteen years we had a chance to hear and see so many greats of the musical world perform at the Vilnius Festival. It has been a meeting point for the legendary violinist and conductor, Sir Yehudi Menuhin, and Polish composer and conductor Krzysztof Penderecki with our soloists and orchestras; our featured jazz musicians drew huge and appreciative crowds to the largest concert venues one could find around the city. Maestro Riccardo Muti still recalls his visit to Vilnius, even though it took place more than a decade ago... In the past few years the Vilnius Festival has become somewhat leaner but definitely not meaner. Our quality standards are as high as ever.

This year, as ever, we will regale our audiences with the programme packed with the towering figures of the musical world and their exquisite performances of the finest musical works. The festival offers seven carefully devised events, each of a slightly different profile in terms of both the programme and the performers. But what stands out from the previous editions is the abundance of 20<sup>th</sup>- and 21<sup>st</sup>-century music, which is a new and noteworthy feature.

I invite you to open the gate to the summer and to immerse into the feast of music, promising a host of new experiences!

GINTAUTAS KĖVIŠAS

Vilniaus festivalio meno vadovas / Artistic Director of the Vilnius Festival



**Gegužės 31**

Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.

*Festivalio pradžios koncertas*

Solistas **VADIM REPIN** (smuikas, Rusija)

**LIETUVOS VALSTYBINIS SIMFONINIS ORKESTRAS**

(meno vadovas ir vyr. dirigentas Gintaras Rinkevičius)

Dirigentas **GINTARAS RINKEVIČIUS**

**May 31**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

*Opening Concert*

Soloist **VADIM REPIN** (violin, Russia)

**LITHUANIAN STATE SYMPHONY ORCHESTRA**

(Artistic Director and Principal Conductor Gintaras Rinkevičius)

Conductor **GINTARAS RINKEVIČIUS**



# Svajojantiems keliauti



## PROGRAMA

I

**VYTAUTAS BACEVIČIUS** (1905–1970)  
„Elektrinė poema“ simfoniniam orkestrui,  
op. 16

**ÉDOUARD LALO** (1823–1892)  
„Ispaniškoji simfonija“ smuikui ir orkestrui  
d-moll, op. 21

*Allegro non troppo*  
*Scherzando. Allegro molto*  
*Intermezzo. Allegretto non troppo*  
*Andante*  
*Rondo. Allegro*

II

**SERGEJ RACHMANINOV** (1873–1943)  
Simfonija Nr. 1 d-moll, op. 13  
*Grave. Allegro non troppo*  
*Allegro animato*  
*Larghetto*  
*Allegro con fuoco*

## PROGRAMME

I

**VYTAUTAS BACEVIČIUS** (1905–1970)  
*Poème électrique* for symphony orchestra, Op. 16

**ÉDOUARD LALO** (1823–1892)  
*Symphonie espagnole* for violin and orchestra  
in D minor, Op. 21

*Allegro non troppo*  
*Scherzando. Allegro molto*  
*Intermezzo. Allegretto non troppo*  
*Andante*  
*Rondo. Allegro*

II

**SERGEJ RACHMANINOV** (1873–1943)  
Symphony No. 1 in D minor, Op. 13  
*Grave. Allegro non troppo*  
*Allegro animato*  
*Larghetto*  
*Allegro con fuoco*



„Tai tobuliausias mano kada nors girdėtas smuikininkas“, – taip apie **VADIMĄ REPINĄ** yra pasakęs pats lordas Yehudi Menuhin. Kritikai rungiasi ieškodami epitetų šio smuikininko muzikavimui apibūdinti: liepsnojanti aistra, kvapą gniaužianti tobula technika, nuostabaus grožio garsas, poetiškumas, jautrumas, žavesys, elegancija... V. Repino griežimas užburia publiką visame pasaulyje.

Vienuolikos metų jis pelnė aukso medalį Wieniawskio konkurse, keturiolikos jau griežė Tokijyje, Miunchene, Berlyne, Helsinkyje, o septyniolikos laimėjo bene garbingiausias ir sunkiausias pasaulio smuikininkų varžybas – Karalienės Elžbietos konkursą Belgijoje. Nuo tada jis koncertuoja su žymiausiais pasaulio orkestrais, diriguojamais

The great violinist, Sir Yehudi Menuhin, once said that **VADIM REPIN** “is simply the best and most perfect violinist” that he has ever had the chance to hear. The critics are struggling to outdo each other in describing his performances: fiery passion, breathtakingly dazzling technique, rich palette of sound, poetry, sensitivity, charm and elegance... Repin has simply enthralled audiences around the globe.

At only eleven he won the gold medal in all age categories in the Wienawski Competition and gave his recital debuts in Moscow and St Petersburg. In 1985, at fourteen he made his debuts in Tokyo, Munich, Berlin, Helsinki; a year later in Carnegie Hall. Two years later Vadim Repin was the youngest ever winner of the most prestigious and demanding violin competition in the world, the Queen Elisabeth Competition in Brussels. Since then he has appeared with the world's leading orchestras, working with the likes of Pierre Boulez, Riccardo Chailly, Kurt Masur, Zubin Metha, Riccardo Muti, Seiji Ozawa, Charles Dutoit, Valery Gergiev, Mariss Jansons, Simon Rattle, (late) Mstislav Rostropovich, Gennady Rozhdestvensky, etc. As a chamber musician he has performed in concerts and

recorded with Nikolai Lugansky, Itamar Golan, Martha Argerich, Yuri Bashmet, Mischa Maisky and Evgeny Kissin, among many other big names.

Repin's recent highlights have been tours with the London Symphony Orchestra and Valery Gergiev, collaborations with Christian Thielemann in Tokyo, Riccardo Muti in New York, Riccardo Chailly in Leipzig, and a tour of Australia with the London Philharmonic Orchestra and Vladimir Jurowski. The current season includes concerts in Rome with Yuri Temirkanov, in Israel with Kurt Masur, a tour of China and three concerts to open the new Esterházy Palace Festival in Austria.

Repin's copious discography enjoys critical and public acclaim. In February 2010, the violinist was awarded the Victoire d'Honneur, France's most prestigious musical award for a lifetime's dedication to music, and in December 2010 he became Chevalier de l'Ordre des Arts et Lettres.

Repin plays the 1743 Bonjour violin by Guarneri del Gesù.

P. Boulezo, R. Chailly, K. Masuro, Z. Methos, R. Muti, S. Ozawos, Ch. Dutoit, V. Gergijev, M. Jansono, S. Rattle'o, M. Rostropovičiaus, G. Rožddestvenskio ir kt. Kamerinę muziką jis groja su N. Luganskiu, I. Golanu, M. Argerich, J. Bašmetu, M. Maiskiu, E. Kissinu ir daugeliu kitų įžymybių.

Pastarųjų metų ryškiausi V. Repino kūrybinio kelio momentai – gastrolės su Londono simfoniniu orkestru ir Valerijumi Gergijevu, bendradarbiavimas su Christianu Thielemannu Tokijyje, Riccardo Muti Niujorke, Riccardo Chailly Leipcige, gastrolės Australijoje su Londono simfoniniu ir Vladimiru Jurowskiu; šio sezono svarbiausi koncertai – Romoje su J. Temirkanovu, Izraelyje su K. Masuru, gastrolės Kinijoje, naujo Esterházy rūmų festivalio Austrijoje atidarymas.

V. Repino diskografija gausi ir ypač gerai vertinama. 2010 m. vasarį smuikininkas pelnė „Victoire d'honneur“ – garbingiausią Prancūzijos muzikos apdovanojimą, teikiamą už viso gyvenimo nuopelnus. Tų pačių metų gruodį jis tapo Prancūzijos meno ir literatūros ordino kavalieriumi. V. Repinas griežia Guarneri del Gesù 1743 m. pagamintu smuiku „Bonjour“.

Po ilgokos pertraukos Filharmonijos scenoje pasirodys **LIETUVOS VALSTYBINIS SIMFONINIS ORKESTRAS**, dirigento Gintaro Rinkevičiaus iniciatyva suburtas 1988 m. ir pirmą koncertą klausytojams surengęs 1989 m. sausio 30 d. Daugiau kaip 20-ies metų kolektyvo kūrybinės veiklos aruodas – unikalios teminės programos, lietuviškų simfoninių kūrinių premjeros, koncertiniai ir sceniniai operų pastatymai. Išskirtinis LVSVO veiklos faktas – visų G. Mahlerio ir L. van Beethoveno simfonijų atlikimas.

Intensyvų kolektyvo koncertinį gyvenimą liudija įspūdingas pasirodymų skaičius. Šiandien jau pagrota per 1000 koncertų ne tik Lietuvoje, bet ir svetur: Prancūzijoje, Italijoje, Vokietijoje, Olandijoje, Ispanijoje, Didžiojoje Britanijoje, Taivane ir kt., dalyvauta prestižiniuose festivaliuose; su LVSVO nuolat koncertuoja pasaulio muzikos žvaigždės.

Kolektyvas jau yra parengęs ir atlikęs daugiau kaip 15 operų, tarp jų – „Skrajojantis olandas“, „Parsifalis“, „Salomėja“, „Toska“, „Turandot“, „Otelas“, „Simonas Bokanegra“, „Pikų dama“, „Užburtoji fleita“, J. Juzeliūno „Žaidimas“, „Bohema“, „Verteris“ ir kt. Sėkminga ir intensyvi orkestro veikla užfiksuota gausioje diskografijoje. LVSVO tapo pirmuoju kolektyvu Lietuvos muzikos

The **LITHUANIAN STATE SYMPHONY ORCHESTRA** returns to the Lithuanian National Philharmonic after a long break. Formed in 1988 by conductor Gintaras Rinkevičius, it gave its first public performance on January 30th, 1989. Over the two decades of its intense career the orchestra has presented a number of unique thematic programmes, world premieres by Lithuanian composers, as well as concert versions and fully-staged productions of operas. Among the LSSO's outstanding achievements is the performance of complete Mahler and Beethoven symphonies.

The orchestra's active concertizing is evidenced by 1000-odd concerts given to date in all of Lithuania and on international tours in France, Italy, Germany, the Netherlands, the UK, Taiwan and elsewhere. The LSSO has also appeared at major festivals and collaborated with the world's musical celebrities.

The LSSO has performed more than 15 operas including *The Flying Dutchman*, *Parsifal*, *Salome*, *Tosca*, *Turandot*, *Othello*, *Simon Boccanegra*, *The Queen of Spades*, *The Magic Flute*, *La bohème*, *Werther*, Julius Juzeliūnas' *Žaidimas (The Game)*, etc. The orchestra's successful and

intense work is documented in a number of CD recordings. The LSSO was the first orchestra in Lithuania to record complete symphonic works by Mahler.

istorijoje, užsimojusiu įrašyti ir išleisti visus G. Mahlerio simfoninius kūrinius.



One of Lithuania's leading conductors and the winner of the Lithuanian National Arts and Culture Prize, **GINTARAS RINKEVIČIUS** is the founding Artistic

Vienas žymiausių dirigentų Lietuvoje, Nacionalinės premijos laureatas **GINTARAS RINKEVIČIUS** yra Lietuvos valstybinio simfoninio orkestro įkūrėjas, meno vadovas ir vyriausiasis dirigentas.



Director and Principal Conductor of the Lithuanian State Symphony Orchestra. He also served as the Artistic Director and Principal Conductor of the Latvian National Opera, and the Principal Conductor of the Malmö Opera. Since 2008, Rinkevičius has been the Principal Conductor and Artistic Director of the Novosibirsk Academic Symphony Orchestra. He holds professorship from the Lithuanian Academy of Music and Theatre.

Rinkevičius is regularly invited to conduct the leading European orchestras, such as the Berliner Symphoniker, the Staatskapelle Weimar, Tampere, Tivoli in Copenhagen, the St Petersburg Philharmonic, the Russian National and the Russian State orchestras, the Odense Symphony, and has given performances with the world famous performers at the most prestigious concert halls. Rinkevičius has conducted more than twenty opera and ballet productions in various countries.

For his artistic achievements Rinkevičius received a number of awards. He was voted the Latvian Conductor of the Year (1999) and two times awarded the Latvia's Music Grand Prix (1997, 2000). He was decorated with the orders in Lithuania,

Latvia, Portugal and Norway. At home Rinkevičius was also honoured with the Lithuanian National Arts and Culture Prize (1994) and named the Luminary of the Year in 2010.

valstybiniam, Odensės simfoniniam ir kt.), su pasaulinio garso muzikantais yra surengęs pasirodymų prestižinėse koncertų salėse. Ypač svarbus G. Rinkevičiaus veiklos baras – sceninės muzikos žanrai; parengta ir įvairių šalių scenose diriguota daugiau kaip dvidešimt operų ir baletų. Už kūrybinę veiklą G. Rinkevičius sulaukė garbingų įvertinimų. Latvijoje jis išrinktas Metų dirigentu (1999) ir pelnė Latvijos Didįjį muzikos prizą (1997, 2000), taip pat yra apdovanotas Lietuvos, Latvijos, Portugalijos ir Norvegijos ordinais. Lietuvoje jo darbus vainikavo Nacionalinė premija (1994), 2010 m. skirtas „Metų šviesuolio“ apdovanojimas.

Taip pat jis yra buvęs Latvijos nacionalinės operos meno vadovu ir vyr. dirigentu, Malmės operos vyr. dirigentu. Nuo 2008 m. G. Rinkevičius yra Novosibirsko akademinio simfoninio orkestro vyr. dirigentas ir meno vadovas, Lietuvos muzikos ir teatro akademijos profesorius.

G. Rinkevičius kviečiamas diriguoti žymiems Europos orkestrams (Berlyno, Veimaro „Staatskapelle“, Tamerės, Kopenhagos Tivolio, Sankt Peterburgo filharmonijos, Rusijos nacionaliniam ir Rusijos



✈️ **Oro tiltas  
tarp Rytų ir Vakarų**

✈️ **14 skrydžių per savaitę  
iš Vilniaus į Kijevą**

✈️ **Patogios jungtys  
į 70 pasaulio miestų**

„Aerosvit“ bilietų užsakymas:  
Tel. (8 5) 219 2055, el.p. [aerosvit@ticketing.lt](mailto:aerosvit@ticketing.lt)  
arba savo kelionių agentūroje.  
[www.aerosvit.com](http://www.aerosvit.com)



**Birželio 2**

Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.

**DAVID GERINGAS**

(violončelė, Vokietija)

**IAN FOUNTAIN**

(fortepijonas, Jungtinė Karalystė)

**June 2**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

**DAVID GERINGAS** (cello, Germany)

**IAN FOUNTAIN** (piano, UK)



## PROGRAMA

I

### **FRYDERYK CHOPIN** (1810–1849)

Introdukcija ir polonezas violončelei ir fortepijonui C-dur, op. 3 (1829–1830)

### **EDVARD GRIEG** (1843–1907)

Sonata violončelei ir fortepijonui a-moll, op. 36 (1883)

*Allegro agitato*  
*Andante molto tranquillo*  
*Allegro – Allegro molto e marcato*

II

### **VYKINTAS BALTAKAS** (g. 1972)

„commentum“ violončelei ir fortepijonui (2011, *pasaulinė premjera*)

### **FRYDERYK CHOPIN** (1810–1849)

Sonata violončelei ir fortepijonui g-moll, op. 65 (1846)

*Allegro moderato*  
*Scherzo. Allegro con brio*  
*Largo*  
*Finale. Allegro*

## PROGRAMME

I

### **FRÉDÉRIC CHOPIN** (1810–1849)

*Introduction et polonaise brillante* for cello and piano in C major, Op. 3 (1829–1830)

### **EDVARD GRIEG** (1843–1907)

Sonata for cello and piano in A minor, Op. 36 (1883)

*Allegro agitato*  
*Andante molto tranquillo*  
*Allegro – Allegro molto e marcato*

II

### **VYKINTAS BALTAKAS** (b. 1972)

*commentum* for cello and piano (2011, *world premiere*)

### **FRÉDÉRIC CHOPIN** (1810–1849)

Sonata for cello and piano in G minor, Op. 65 (1846)

*Allegro moderato*  
*Scherzo. Allegro con brio*  
*Largo*  
*Finale. Allegro*

**David Geringas** and **Ian Fountain** have been collaborating as a duo for several years and attracting the growing number of music lovers. “Sardonic humour and lavish tone, outbursts of anger and melodious emotions, sensuous sound and penetrating intellect,” wrote the *Berliner Morgenpost* after the duo’s performance in 2004. Among their most memorable programmes were the “Beethoven plus...” series at the Berlin Philharmonic presented during the 2004/2005 season. The duo has recorded several critically acclaimed CDs, featuring complete works for cello and piano by Rachmaninov (Hänssler Classics, 2009), Chopin (Sony, 2010) and Mendelssohn-Bartholdy (Hänssler Classics, 2011).



**Davido Geringo** ir **Iano Fountaino** duetas muzikuoja jau keletą metų. Apie jų pasirodymą kritikai rašė: „Kandus humoras ir sodrus dainingas garsas, pykčio protrūkiai ir melodingos emocijos, lyrizmas ir skvarbus intelektas“ (*Berliner Morgenpost*). Tarp įsimintinų programų minėtinas 2004–2005 m. koncertų sezonas Berlyno filharmonijoje, čia muzikai surengė intriguojantį ciklą „Beethoven plus...“. Šio dueto veikla užfiksuota ir keliose kompaktinėse plokštelėse – tai geriausiai įvertinti Rachmaninovo kompozicijų violončelei ir fortepijonui įrašai („Hänssler Classics“, 2009), Chopino kūrinių šiame instrumentų duetui CD („Sony“, 2010) bei Mendelssohno kompozicijų įrašas („Hänssler Classics“, 2011).

Lietuvoje gimęs neprilygstamas violončelės meistras ir dirigentas **DAVIDAS GERINGAS** – vienas universaliausių dabarties menininkų, sukaupęs įspūdingą repertuarą nuo baroko iki šiuolaikinių kūrinių. Dar 1970 m. Geringas pelnė I premiją ir aukso medalį prestižiniame P. Čaikovskio konkurse, o jo mokytojas buvo legendinis Mstislavas Rostropovičius.

1975 m. persikėlęs gyventi į Vokietiją ir H. von Karajano fondo paremtas, jis pradėjo tarptautinę solisto karjerą, 1976 m. debiutavo JAV, 1977 m.



pradėjo profesoriauti Hamburgo, 1980 m. – Liubeko, o 2000 m. – Berlyno H. Eislerio aukštosiose muzikos mokyklose. Jis yra Maskvos valstybinės P. Čaikovskio konservatorijos ir Pekino centrinės muzikos konservatorijos garbės profesorius.

D. Geringas kaip atlikėjas ir dirigentas pasirodė įvairiose pasaulio scenose, koncertavo su žymiausiais simfoniniais orkestrais ir dirigentais, o 2010 m. debiutavo ir kaip operos dirigentas. Žymusis violončelininkas vienas pirmųjų Vakaruose pagrojo rusų avangardistų opusus, savo kūrinį jam dedikavo šiuolaikiniai kompozitoriai. D. Geringo diskografijoje – daugiau kaip 50 kompaktinių plokštelių, jo

The Lithuanian-born cellist **DAVID GERINGAS** is one of the most versatile musicians of our time. The cellist has mastered an unusually broad repertoire from early Baroque to contemporary music. In 1970, Geringas won the first prize and gold medal of the prestigious Tchaikovsky Competition. He studied the cello with the legendary Mstislav Rostropovich at the Moscow Conservatory (1963–1973).

Having settled down in Germany, in 1975, and supported by the Herbert von Karajan Foundation, he embarked on an international career as a soloist. In 1976, he made his debut in the U.S., later becoming a professor at the music colleges in Hamburg (1977), Lübeck (1980) and Berlin (2000). He is currently an Honorary Professor of the Moscow Conservatory and the Central Conservatory of Music in Beijing.

As a cellist and conductor David Geringas has given concerts around the globe, appearing with the leading symphony orchestras and conductors. In 2010, he debuted as and opera conductor in Tchaikovsky's *Eugene Onegin*. The renowned cellist was the first to perform many compositions by Russian and

Lithuanian avant-garde composers in the West; many contemporary composers have dedicated their works to him. David Geringas' discography amounts to 50 CDs, many of which have earned the coveted "Grand Prix du Disque", "Diapason d'Or" and "Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik".

The British pianist **IAN FOUNTAIN** commenced his professional career after becoming the youngest winner of the Arthur Rubinstein Piano Masters Competition in Tel Aviv at the age of 19 (1989). Since then, he has performed extensively throughout Europe, the USA, the UK and the Far East, appearing with celebrated orchestras and conductors.

The pianist appears in various capacities – as a soloist with orchestras, recitalist and chamber musician. He enjoys long-standing collaborations with musicians such as cellist David Geringas, violinist Ulf Hoelscher, and the Mandelring and Emperor Quartets. He has also recently embarked on some performances as conductor. Ian Fountain is also active in pedagogical (since 2001, he has been a piano professor at the Royal Academy of Music, London) and scholarly fields (in 2008 he has collaborated in the

įrašai įvertinti reikšmingais apdovanojimais: „Grand Prix du Disque“, „Diapason d'Or“, „Jahrespreis der Deutschen Schallplattenkritik“.

Britų pianisto **IANO FOUNTAINO** profesinė karjera stulbinamą pagreitį įgavo po to, kai jis 1989-aisiais, būdamas vos devyniolikos metų, nugalėjo prestižiniame Arthuro Rubinsteino pianistų konkurse Tel Avive ir tapo jauniausiu laureatu šio renginio istorijoje. Nuo tada pianistas pasirodė įvairiose Europos šalių koncertų salėse,



JAV, Jungtinėje Karalystėje, Tolimuosiuose Rytuose, grojo su pasaulinio garso kolektyvais diriguojant prapažintiems batutos meistrams.

Pianisto muzikinė veikla įvairiapusė – be pasirodymų su orkestrais, jis rengia rečitalius ir kamerinės muzikos vakarus. Ilgametis bendradarbiavimas I. Fountainą sieja su scenos partneriais violončelininku Davidu Geringu, smuikininku Ulfu Hoelscheriu, Mandelringo ir „Emperor“ kvartetais, o pastaruoju metu jis pasirodė net dirigento amplua. Aktyvią koncertinę veiklą jis derina su pedagoginiu (nuo 2001 m. dėsto fortepijoną Karališkojoje muzikos akademijoje Londone) ir moksliniu darbu (2008 m. talkino Miuncheno leidėjams „Henle Verlag“ rengiant Beethoveno sonatų violončelei ir fortepijonui redakciją).

Vilniaus festivalio programoje – šio pasaulinio masto menininkų dueto išstobulinti subtilūs Chopino ir Griego garsovaizdžiai, į kuriuos darniai įsilieja šiuolaikinės muzikos opusai. Davidas Geringas ir Ianas Fountainas pristato pasaulinę premjerą – „Vilniaus festivalių“ užsakymu sukurtą Belgijoje gyvenančio jaunosios kartos lietuvių kompozitoriaus **VYKINTO BALTAKO** „**commentum**“. Kūrinys skiriamas šiems menininkams ir jautriai

forthcoming edition of Beethoven Sonatas for Piano and Cello to be published by Henle Verlag, Munich).

For the audiences of the Vilnius Festival they offer a garland of romantic compositions, revealing the beauty of cello and piano combination through the delicate soundscapes of Chopin and Grieg. These romantic delicacies will be



counterpoised by the world premiere of **commentum**. This piece for cello and piano was written especially for the duo of Geringas and Fountain as a commission from the Vilnius Festival to young Lithuanian-born composer **VYKINTAS BALTAKAS**. According to the composer, his new work reverberates with the evening's romantic aura: "it is a free rendition of Chopin's *Introduction*, without any alterations, predilections and attempts at 'modernisation'; it is rather like a spontaneous expression of one's personal opinion".

atliepia romantišią vakaro atmosferą: „tai laisva Chopino „Introdukcijos“ interpretacija, ją vėl perklausius. Nieko nekeičiant, nevertinant ir „nemodernizuojant“, o tik spontaniškai išsakant savo nuomonę“ (V. Baltakas).

Koncerto partneris – Italų kultūros institutas Vilniuje  
Partner: Italian Institute of Culture in Vilnius



Lietuvos kamerinio orkestro mecenatas VIRGINIJUS STRIOGA  
Patron of the Lithuanian Chamber Orchestra VIRGINIJUS STRIOGA



**Birželio 3**

Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.

**LIETUVOS KAMERINIS ORKESTRAS**

Orkestro meno vadovas, solistas ir dirigentas **SERGEJ KRYLOV** (smuikas, Italija)

Solistas **BRUNO CANINO** (fortepijonas, Italija)

**June 3**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

**LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA**

Artistic Director, Soloist and Conductor **SERGEJ KRYLOV** (violin, Italy)

Soloist **BRUNO CANINO** (piano, Italy)



## PROGRAMA

I

**LUIGI BOCCHERINI** (1743–1805)  
Simfonija op. 12 Nr. 4 d-moll, G. 506  
„La casa del diavolo“

*Andante sostenuto*  
*Allegro assai*  
*Andantino con moto*  
*Andante sostenuto*  
*Allegro assai con moto*

**PĒTERIS VASKS** (g. 1946)  
Simfonija styginiams „Balsai“

*Tylos balsai*  
*Gyvenimo balsai*  
*Sąžinės balsas*

II

**JOSEPH HAYDN** (1732–1809)  
Koncertas fortepijonui, smuikui ir styginių  
orkestrui Nr. 6 F-dur, Hob. XVIII/6

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro molto*

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756–1791)  
Koncertas fortepijonui ir orkestrui Nr. 23  
A-dur, KV 488

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro assai*

## PROGRAMME

I

**LUIGI BOCCHERINI** (1743–1805)  
Symphony Op. 12 No. 4 in D minor, G. 506  
("La casa del diavolo")

*Andante sostenuto*  
*Allegro assai*  
*Andantino con moto*  
*Andante sostenuto*  
*Allegro assai con moto*

**PĒTERIS VASKS** (b. 1946)  
Symphony *Voices for strings*  
*Voices of Silence*  
*Voices of Life*  
*Voice of Conscience*

II

**JOSEPH HAYDN** (1732–1809)  
Concerto for piano, violin and string orchestra  
No. 6 in F major, Hob. XVIII/6

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro molto*

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756–1791)  
Concerto for piano and orchestra No. 23  
in A major, KV 488

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro assai*

Šiame Vilniaus festivalio koncerte emocijos liesis per kraštus, nes scenoje susitiks Lietuvos kamerinis orkestras, temperamentingasis jo meno vadovas, smuikininkas Sergejus Krylovas ir muzikos grandas, italų pianizmo legenda – **BRUNO CANINO**. Pianistas, su garsenybėmis koncertuojantis visame pasaulyje, uolus šiuolaikinės muzikos skleidėjas, Pierre'o Boulezo, Luciano Berio, Iannio Xenakio, Mauricio Kagelio bei kitų žymių kompozitorių bendramintis ir jų kūrinių pirmasis atlikėjas, pedagogas, daugelio tarptautinių konkursų žiuri narys pirmą kartą pasirodys Lietuvos publikai.

B. Canino kūrybinė biografija tęsiasi jau daugiau kaip 50 metų. Jo gastrolių keliai nusidriekė kone per visus žemynus – nuo Japonijos iki Pietų Amerikos, nuo Kanados iki Naujosios Zelandijos,



This concert is likely to generate volumes of emotions, since the National Philharmonic Hall will host a meeting of the Lithuanian Chamber Orchestra, its mercurial artistic director, violinist Sergej Krylov, and **BRUNO CANINO** – a living legend of Italian pianism to make his first appearance in Lithuania.

Having made a name for himself as a soloist, chamber musician and accompanist, collaborating with many classical music celebrities around the world, Canino is also known as an ardent advocate of contemporary music, who has given premiere performances of the works by the likes of Boulez, Berio, Xenakis and Kagel, of which he was often the dedicatee. A noted composer himself, he wrote over thirty solo and chamber works for piano. On top of that, he has built a solid reputation as a piano teacher, often invited as a juror to many piano/chamber music competitions. In 1997, he published a book entitled *Vademecum of the chamber-music pianist*.

Over the fifty years of his illustrious professional career as a concert pianist he has toured almost all continents from Japan to South America, from Canada to New Zealand. He has collaborated with

Riccardo Muti, Bruno Maderna, Claudio Abbado, Riccardo Chailly, Wolfgang Sawallisch, Salvatore Accardo, Lynn Harrell, Itzhak Perlman, Viktoria Mullova, etc. As a chamber musician he is a member of the celebrated Trio di Milano and has performed as a piano duo with Antonio Ballista for more than half a century.

In 1999–2001, he served as a Music Section Director for the Biennale di Venezia. For 24 years he has been Piano Professor at the Milan Conservatory and Professor of Piano Master Class and Modern Chamber Music at the Bern Music College for 11 years, also giving regular master classes in various countries. His extensive discography includes the recordings of Bach's *Goldberg Variations*, works by Casella, Hindemith, Mendelssohn, Prokofiev, Ravel, Stravinsky and Debussy.

Currently affiliating himself with Italy, Russian-born violinist **SERGEJ KRYLOV** was hailed a child prodigy and foretold a heady career. Indeed, at the age six he gave his first public concert and made his debut with orchestra at ten, which led to his early tours in Russia, China, Poland, Finland and Germany.

bendradarbiauta su Riccardo Muti, Bruno Maderna, Claudio Abbado, Riccardo Chailly, Wolfgang Sawallischu, Salvatore Accardo, Lynn Harrellu, Itzhaku Perlmanu, Viktoria Mullova ir kt. Atlikėjas yra kamerinės muzikos ansamblio „Trio di Milano“ narys, o jo ir Antonio Ballistos fortepijoninis duetas žinomas jau pusę šimtmečio.

Nuo 1999 iki 2001 m. B. Canino buvo Venecijos bienalės muzikos direktorius. 24 metus profesorius dėstė Milano konservatorijoje ir 11 metų – Berno aukštojoje muzikos mokykloje, įvairiose šalyse veda meistriško kursų. Jis daro daug įrašų, iš naujesnių CD – J. S. Bacho „Goldbergo variacijos“, Casellos, Hindemitho, Mendelssohno, Prokofjevo, Ravelio, Stravinskio, Debussy kūriniai.

B. Canino, „žmogus-orkestras“, ir pats kuria muziką, bando plunksną kaip literatas.

Šiandien su Italija save tapatinantis smuikininkas **SERGEJUS KRYLOVAS** nuo vaikystės tituluotas vunderkindu, jam pranašauta svaiginanti muzikanto karjera. Šešerių metų Sergejus jau griežė viešoje koncertų scenoje, dešimties – debiutavo su orkestru ir netrukus ėmė veržliai migruoti per pagrindines Rusijos scenas, išvyko gastroliui į Kiniją, Lenkiją, Suomiją ir Vokietiją.



Tarptautinės muzikos bendruomenės dėmesį S. Krylovas atkreipė po pergalių Antonio Stradivari konkurse Kremonoje ir Fritzo Kreislerio – Vienoje. Po jų smuikininkui atsivėrė garsiausios pasaulio koncertinės erdvės: nuo Vienos „Musikverein“ ir Milano „La Scala“ iki Tokijo „Suntory Hall“ ir Buenos Airių „Teatro Colón“. M. Rostropovičius jį laikė vienu iš penkių geriausių pasaulio smuikininkų, o J. Bašmetas yra pasakęs: „S. Krylovas – mąstantis virtuozas“. Pasak smuikininko, jis atlieka 95 procentus visos smuiko literatūros, lengviau esą atsakyti, ko iki šiol dar nėra pagriežęs.

Soon after his relocation to Cremona, Italy, Sergej Krylov won First Prize at the 8<sup>th</sup> International Violin Competition “Rodolfo Lipizer Prize” and pursued his studies with Salvatore Accardo at the Walter Stauffer Academy. After winning first prizes at prestigious competitions, such as the “Antonio Stradivari” in Cremona (1998) and the International Fritz Kreisler Violin Competition in Vienna (2000), the young violinist became well-known to the international public. Following these achievements he has developed a highly successful career, performing at the world’s major venues – from Vienna’s Musikverein to Milan’s Teatro alla Scala, and from the Suntory Hall in Tokyo to the Teatro Colón in Buenos Aires. “I consider Sergej one of the world’s five best violinists”, Rostropovitch once said, while Bashmet retorted: “Krylov is a virtuoso with brain.” According to the violinist, he performs 95 percent of violin repertoire; thus it is easier to name the works he has not yet performed.

Krylov associates the first steps of his astounding career with the Lithuanian Chamber Orchestra and Saulius Sondeckis. Invited by the Maestro, the seventeen-year-old violinist made one of his first recordings with the LCO for Melodya.

Today, Krylov sees his appointment to a position of the LCO’s Artistic Director, in December 2008, as a very special gift and a sign of recognition. “Music is a boundless field; there is always something lurking ahead,” the violinist concludes.

Sergej Krylov plays the 1734 Stradivari “Scotland University” from the Sau-Wing Lam Collection, courtesy of Fondazione A. Stradivari in Cremona.

Founded in 1960 by Prof. Saulius Sondeckis, and led by violinist Sergej Krylov since 2008, **THE LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA** (LCO) is recognised as one of the finest and most internationally acclaimed Lithuanian orchestras. Early on the LCO had an auspicious opportunity to become the first Lithuanian orchestra to receive an official permission to tour outside the Soviet Union in 1966. Yet more intense advance towards the international music scene began a decade later, in 1976, when the LCO appeared at the Echternach festival in Luxembourg to great critical acclaim. This success led to numerous engagements to perform at the world’s most prestigious concert halls and festivals. Over the years its tour itineraries have covered the

Savo pirmus stebinančios karjeros žingsnius S. Krylovas sieja ir su Lietuvos kameriniu orkestru bei Sauliumi Sondeckiu. Maestro kvietimu septyniolikmetis smuikininkas su šiuo kolektyvu įgrojo vieną pirmųjų savo įrašų kompanijoje „Melodija“. Dabar S. Krylovas, paskirtas vadovauti Lietuvos kameriniam orkestrui, teigia, kad jam tai – ypatinga dovana ir pripažinimas. Jo žodžiais, „muzika – beribė sritis, visada kažką dar regi priekyje“.

Sergejus Krylovas griežia Antonio Stradivari 1734 m. pagamintu smuiku „Škotijos universitetas“ iš Sau-Wing Lam kolekcijos. Instrumentą kolekcijos paveldėtojos p. Evos Lam rūpesčiu jam paskolino Kremonos A. Stradivari fondas.

1960 m. profesorius S. Sondeckio įkurtas, nuo 2008 m. smuikininko S. Krylovo vadovaujamas **LIEUVOS KAMERINIS ORKESTRAS** yra vienas iškiliausių ir labiausiai pasaulyje įvertintų mūsų šalies muzikų kolektyvų, jis pirmasis debiutavo Vakaruose. 1976 m. Echternacho festivalyje (Liuksemburgas) pelniusiam puikius kritikų atsiliepimus LKO atsivėrė naujos galimybės siekti tarptautinio pripažinimo. Šiandien jo gastrolių maršrutuose užfiksuotos beveik visos Europos šalys,

Šiaurės ir Pietų Amerika, Turkija, Japonija, Egiptas, Pietų Afrikos Respublika. Gastrolių metu orkestras ne kartą grojo su Mstislavu Rostropovičiumi, Jurijumi Bašmetu, Gidonu Kremeriu, Vladimiru Spivakovu, Tatjana Grindenko, Igoriu Oistrachu, Jevgenijumi Kisinu, Davidu Geringu, Yehudi Menuhinu ir kitais žymiais menininkais. Lygiai pusę šimtmečio gyvuojantis orkestras artimai bendradarbiavo su garsiais solistais, dirigentais ir chorais ne tik nesuskaičiuojamų koncertų metu, bet ir daugybę kartų įrašų studijose. LKO įrašė per 100 įvairiausio repertuaro vinilinių ar kompaktinių plokštelių, daugiausia Bacho ir Mozarto kūrinių.

length and breadth of Europe, reached both Americas, Cuba, Egypt, the Republic of South Africa, the United Arab Emirates and Japan (six times). A great number of distinguished soloists of various countries and generations have joined the orchestra in concerts, including Mstislav Rostropovitch, Yuri Bashmet, Gidon Kremer, Vladimir Spivakov, Tatiana Grindenko, Igor Oistrakh, Evgeny Kissin, David Geringas and Yehudi Menuhin, among many others. During the five decades the LCO has not only performed countless programmes in close collaboration with various soloists, conductors and choirs, but also produced over a hundred recordings of diverse repertoire, with special attention to the music of Bach and Mozart.



*Koncerto partneris – Švedijos ambasada Lietuvoje  
Partner: Embassy of Sweden in Lithuania*

*Koncerto rėmėjas – TV3  
Sponsored by: TV3*



**Birželio 6**

**Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.**

***Švedijos ir Lietuvos diplomatinių santykių atkūrimo 20-mečiui ir  
Švedijos nacionalinei dienai***

Mušamųjų instrumentų ansamblis **KROUMATA** (Švedija)  
JOHAN SILVMARK, ROGER BERGSTRÖM, ULRIK NILSSON, PONTUS LANGENDORF

**June 6**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

***Celebrating the 20th anniversary of the re-establishment of diplomatic  
relations between Sweden and Lithuania and the National Day of Sweden***

Percussion ensemble **KROUMATA** (Sweden)  
JOHAN SILVMARK, ROGER BERGSTRÖM,  
ULRIK NILSSON, PONTUS LANGENDORF





**MTG**  
MODERN TIMES GROUP

**A Modern Media Group  
for Modern Times**

PROGRAMA

**„Kroumata live 3“**

I

**GYÖRGY LIGETI** (1923–2006)  
„Preljudas automobilio signalui“ (1977)  
iš operos „Le grand macabre“

**IANNIS XENAKIS** (1922–2001)  
„Okho“ trims džembe būgnams (1989)

**JOHN ERIKSSON** (g. 1974)  
„Rankų miškas“ (2005)

**JOHN CAGE** (1912–1992)  
„Šakos“ (1976)

**STEVE REICH** (g. 1936)  
„Medžio gabalėliai“ (1973)

II

**SVEN-DAVID SANDSTRÖM** (g. 1942)  
„Cool“ (1987)

**PÄR LINDGREN** (g. 1952)  
„Garsai viduje“

**STEVE REICH**  
„Būgnijimas“: I dalis (1971)

PROGRAMME

**Kroumata live 3**

I

**GYÖRGY LIGETI** (1923–2006)  
*Car Horn Prelude* (1977)  
from the opera *Le grand macabre*

**IANNIS XENAKIS** (1922–2001)  
*Okho* for three djembe drums (1989)

**JOHN ERIKSSON** (b. 1974)  
*A forest of hands* (2005)

**JOHN CAGE** (1912–1992)  
*Branches* (1976)

**STEVE REICH** (b. 1936)  
*Pieces of Wood* (1973)

II

**SVEN-DAVID SANDSTRÖM** (b. 1942)  
*Cool* (1987)

**PÄR LINDGREN** (b. 1952)  
*The Sounds Within*

**STEVE REICH**  
*Drumming: Part I* (1971)

**KROUMATA** yra daugiau nei perkusininkų kvartetas. Tai reiškiny, darantis tiesioginę įtaką mušamųjų muzikos įvaizdžiui pasaulyje, inspiruojantis originalaus perkusijos repertuaro augimą ir formuojantis interpretacijų tradicijas. Didžiausia precizika ir atletišku virtuozišku garsėjantį ansamblį sudaro Stokholmo karališkosios muzikos akademijos absolventai. Prieš įsiliedami į „Kroumata“, jie buvo įrodę savo meistriškumą kituose garbinguose kolektyvuose – tokiose kaip Stokholmo radijo, filharmonijos ir Karališkosios operos orkestrai, *Folkoperan* teatras ir kt. Rogeras Bergströmas, Ulrikas Nilssonas, Johanas Silvmarkas ir Pontusas Langendorfas kiekvienas skyrium kuria sėkmingą ritmo meistro karjerą ir pasižymi reta kūrybine išmone. Tačiau „Kroumata“ yra daugiau negu šių keturių profesionalų suma. Jos istorija tęsiasi nuo 1978 metų – per tris dešimtmečius ne kartą kito sudėtis, instrumentarijus, repertuaras ir net juridinis statusas (nuo 2008 metų „Kroumata“ atsiskyrė nuo nacionalinės koncertinės organizacijos ir tapo savarankiška įstaiga)... Tačiau kad ir kas būtų tas ketvertas, suvienytas „Kroumatos“ vardo, kad ir kokį laikotarpį išgyventų, šis vardas neišvengiamai susijęs su puikia kokybe, amžinu kūrybiniu degimu, aukštu muzikiniu tonusu ir nauja muzika.

**KROUMATA** is more than a percussion quartet. It is a phenomenon that contributes greatly to the current understanding of percussion music, inspiring the increase of an original percussion repertoire and shaping its performance tradition. Praised for utmost precision and athletic virtuosity, the ensemble was formed by the graduates of the Royal Swedish Academy of Music. Before joining the Kroumata ensemble each of the four has proven professional abilities in other renowned collectives such as the Stockholm Radio, Philharmonic and Royal Opera orchestras, Folkoperan Theatre, etc. Roger Bergström, Ulrik Nilsson, Johan Silvmark and Pontus Langendorf pursue their individual careers and demonstrate their inexhaustible creativity.

Kroumata was formed in 1978. Its name derives from ancient Greece, where it was used as a collective term for all percussive instruments. In three decades it saw many changes in terms of line-up, instruments, repertoire and even its legal status (in 2008, Kroumata separated from the national concert agency and became an independent institution). But regardless





Ritmo, triukšmo ir šlamesio korifėjų koncerte išgirsti pažįstamą ir įprastą garsą pavyktų nebent eruditui melomanui arba muzikologui, vien šiuolaikinės perkusijos specialistui. „Kroumata“ ne tik kuria etalonines Johno Cage'o, Toru Takemitsu ar Iannis Xenakio opusų mušamiesiems interpretacijas, bet ir inicijuoja spartų mušamųjų repertuaro gausėjimą, užsakydama naujus kūrinius žymiesiems mūsų laikų muzikos kūrėjams. Per savo šlovingą istoriją „Kroumata“ atliko daugiau negu 220 pasaulinių premjerų.

of these changes, this name will always be synonymous with the finest quality, dynamism, energy and new music.

The unique experience of a Kroumata concert appeals to audiences of all ages and cultural backgrounds, even through only true connoisseurs and percussion experts would distinguish the sounds, rustles and noises and instruments on which they were produced. Kroumata have a strong commitment to contemporary percussion music and has commissioned numerous works from Swedish and international composers. The group's extensive repertoire includes works by composers as diverse as Sofia Gubaidulina, John Cage, Iannis Xenakis, Steve Reich, Toru Takemitsu and Sven-David Sandström. Over 220 works have received their world premieres by Kroumata.

In addition to recitals, Kroumata is increasingly in demand as a soloist-ensemble, performing together with orchestras and other ensembles. The group has appeared with the Berliner Symphoniker, Los Angeles Philharmonic, Bergen Philharmonic, Iceland Symphony, Swedish Radio Symphony and the Lithuanian National Symphony orchestras. On its extensive tours Kroumata travelled

to some 40 countries with several tons of instruments and performed recitals to critical acclaim all over the world. Their list of achievements also includes twenty CDs. Kroumata's first CD was also Sweden's first digitally recorded CD (in 1983).

In its home country, Kroumata has attained a loyal following, with sold-out performances throughout the country. Among others, H. M. King Carl XVI Gustaf of Sweden is a loyal supporter of Kroumata's, and especially requested that it perform at his 50th birthday celebration. In 2002, at the large-scale celebration of the city of Stockholm's 750th anniversary, Kroumata had the honour of organising and performing a concert in the grounds of the Royal Palace.

Savo veikla demonstruojantys mušamųjų muzikos savarankiškumą ir visavertę spalvų gamą perkusinkinai nevengia ir jungtinių projektų su kitokia paletę naudojančiais kolektyvais, ypač – simfoniniais orkestrais. Berlyno, Los Andželo, Bergeno, Islandijos, Lietuvos nacionalinis – tik keli iš daugybės, su kuriais „Kroumata“ dalijosi viena scena ir muzika. Prašmatnų švedų ketveto kuriamą skambesį girdėjo ir lydėjo entuziastingais „bravo“ daugiau nei 40-ies šalių klausytojai, o dar daugiau jų susilietė su šiuo unikaliu reiškiniu per kompaktines plokšteles, kurių „Kroumatos“ diskografijoje yra jau dvidešimt. Beje, pirmą perkusijos kvarteto kompaktinė plokštelė, išleista 1983 metais, buvo kartu ir pirmasis skaitmeninis įrašas Švedijoje.

Tarptautine šlove besimėgaujantis ansamblis gimtojoje Švedijoje tituluojamas kultiniu kolektyvu, koncertuoja sausakimšose salėse, ir net Jo Didenybė karalius Karolis XVI Gustavas reiškia išskirtinį dėmesį šio originalaus muzikinio darinio veiklai („Kroumatai“ buvo suteikta garbė groti karaliui jo jubiliejaus proga, taip pat 2002 metais per Stokholmo 750-mečio iškilmes ansamblis buvo pakviestas koncertuoti Karaliaus rūmuose). Per daugiau negu trisdešimt aktyvios veiklos metų „Kroumata“ virto perkusijos sinonimu Švedijoje ir visame pasaulyje, patvirtindama savo pavadinimą, kuris senovės graikų kalba reiškia tiesiog „mušamieji instrumentai“.

Programoje jungiami du jausmingiausi muzikos stiliai –  
fado ir tango

Programme: Portuguese fado, Argentinean tango and other  
songs from Europe and Latin America

## Birželio 7

Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.

*Fado magija*

Portugališko fado žvaigždė **CRISTINA BRANCO** ir instrumentinis ansamblis  
**RICARDO DIAS** (fortepijonas, akordeonas), **BERNARDO COUTO** (portugališka gitara)  
**CARLOS MANUEL PROENÇA** (klasikinė gitara), **BERNARDO MOREIRA** (kontrabosas)

**June 7**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

**Fado Magic**

Fado diva **CRISTINA BRANCO** and her group (Portugal):  
**RICARDO DIAS** (piano, accordion), **BERNARDO COUTO** (Portuguese guitar)  
**CARLOS MANUEL PROENÇA** (classical guitar), **BERNARDO MOREIRA** (double bass)

*Koncerto partneriai – Portugalijos ambasada Lietuvoje ir Camões institutas  
Partners: Embassy of Portugal in Lithuania and Camões Institute*





## THE COUNTRY'S BEST HOTEL WITH A TOP-QUALITY RESTAURANT



Gaono str. 7, LT-01131, Vilnius, **Lithuania**,  
Ph: +370 5 264 9595, fax +370 5 212 3870  
sales@stikliaihotel.lt www.stikliaihotel.lt

"Let's imagine that *Fado Tango* is a journey from Buenos Aires to Lisbon and Paris, and on that course from poverty to luxury one can experience anything: disappointment, failure, suffering and love, but most importantly – *saudade* – an untranslatable word embracing the strongest, noblest and most beautiful feelings." This is how **CRISTINA BRANCO** puts the secrets of fado and tango into words. She and her friends visit the Vilnius Festival on their Fado Tango Tour and bring along their *saudade* – a plethora of incandescent emotions – to the National Philharmonic Hall.

The nostalgic fado songs and dances accompanied by the guitar can be traced back to the 1820s in Portugal. It is not known whether this lyric genre originated from mournful tunes and lyrics sung by sailors (*fado marinheiro*), or it came from Brazil or even from Africa, bringing in *lundum* and *modinha* features so characteristic of this music.

Cristina Branco's encounter with the fado tradition was quite accidental. It just happened one evening, singing together with her friends, as she recalls. At the time she was more drawn to the music of Billie Holiday, Ella Fitzgerald, Janis Joplin



„Įsivaizduokime, kad *Fado Tango* – tai kelionė iš Buenos Airių į Lisaboną ir Paryžių, o tame kelyje iš skurdo į prabangą gali įvykti bet kas: apimti nusivylimas, ištikti nesėkmė, pasipainioti meilės istoriją, o svarbiausia – tai *saudade*, neišverčiamas žodis, kuriame telpa stipriausi, gražiausi ir tauriausi jausmai.“ Taip fado ir tango paslaptis atveria **CRISTINA BRANCO**, kuri su draugais tą *saudade* – visą jausmų vaivorykštę – išskleis Vilniaus festivalio scenoje.

Nostalgiškos fado dainos ir gitara palydimi šokiai Portugalijoje išpopuliarėjo XIX a. antroje pusėje. Šiandien tiksliai nežinoma, ar šis lyrinis žanras kilo iš ilgesingų portugalų jūrininkų dainų, ar atklydo iš Brazilijos, gal net Afrikos, nešdamasis ir jų muzikai būdingus *lundum* bei *modinha* stilių bruožus.

Fado į C. Branco gyvenimą atėjo visiškai atsitiktinai, kaip ji pati prisimena – vieną vakarą dainuojant su bičiuliais. Tuo metu jai daug artimesnės buvo Billie Holiday, Ella Fitzgerald, Janis Joplin ir Joni Mitchell nei legendinė fado atlikėja Amália Rodrigues. Senelio padovanotas A. Rodrigues albumas pakeitė aštuoniolikmetės Cristinos gyvenimą: balso, poezijos ir muzikos vienovė ją galutinai pavergė. Pirmą kartą scenoje Cristina pasirodė 1996 m. Amsterdame, dabar jos gastrolių keliai raižo visą pasaulį, jau išleista 11 įrašų albumų.

C. Branco ketino tapti žurnaliste, gal todėl jai ypač svarbūs dainų tekstai. Fado Cristinai – amžinas muzikos ir poezijos dialogas, jos akiratyje – ir žymieji portugalų poetai Luisas de Camõesas, Fernando Pessoa, Davidas Mourão-Ferreira, ir prancūzai Paulis Éluard'as, Léo Ferré, ir argentinietė Alfonsina Storni, ir nūdienos literatai.

and Joni Mitchell. After her grandfather introduced her to the music of Amália Rodrigues she finally opted for the fado. The oneness of voice, poetry and music in the fado has changed the life of the eighteen-year-old to the hilt. Cristina made her debut in Amsterdam in 1996. Today extensive tours have taken her to the most distant parts of the world. Her record credits currently include 11 critically acclaimed albums. Her latest album "Fado Tango" celebrates traditional fado and mixes this great Portuguese tradition with similar traditions of urban songs from Europe and Latin America often born within the immigrant communities of harbour towns.

Branco planned to become a journalist and this may be the reason why texts are so important to her. Cristina sees fado as an eternal dialogue between music and poetry. She admires poems by the great Portuguese poets, such as Luís de Camões, Fernando Pessoa and David Mourão-Ferreira, French Paul Éluard and Léo Ferré, Argentinean Alfonsina Storni, as well as contemporary poets.



Cristina Branco is part of a younger generation of Portuguese singers that rediscovered and transformed traditional fado songs, shaping their personal style. "In this music, fingers entwine like legs that dance long into the night. Some say fado was once a dance. Like tango, it is the music of the poor, nutcases and rioters, but most importantly, the ones who have a big soul!" says Cristina.

Apie Cristina sakoma, kad ji gyvena vien šia muzika, kad, gerbdama tradicijas, naujai traktuoja fado žanrą, kuria savo unikalų stilių. Įsimintini jos žodžiai: „Toje muzikoje pirštai pinasi kaip šokėjų kojos, kurios nenustygsta kiaurą naktį. Sakoma, kad fado kadaise buvo šokis. Jis panašus į tango – tai vargšų, pakvaišėlių, šėliotojų (svarbiausia, turinčių didelę sielą) muzika“.

**Žymiausio italų filmų muzikos kūrėjo NINO ROTOS 100-mečiui**

**A Tribute to the birth centenary of NINO ROTA (1911–1979)**

*Koncerto partneris – Italų kultūros institutas Vilniuje  
Partner: Italian Institute of Culture in Vilnius*



**Birželio 9**

**Filharmonijos Didžioji salė, 19 val.**

***Rota diriguoja Rotą***

**LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS ORKESTRAS**

(meno vadovas ir vyr. dirigentas Juozas Domarkas)

Solistai:

**SABINA CVILAK** (sopranas, Slovėnija)

**DONATAS BAGURSKAS** (kontrabosas, Lietuva)

Dirigentas **MARCELLO ROTA** (Italija)

**June 9**

Lithuanian National Philharmonic Hall, 7 pm

***Rota Conducts Rota***

**LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA**

(Artistic Director and Chief Conductor Juozas Domarkas)

Soloists: **SABINA CVILAK** (soprano, Slovenia)

**DONATAS BAGURSKAS** (double bass, Lithuania)

Conductor **MARCELLO ROTA** (Italy)



# Kasdien – staigmena!



LIETUVOS  
**rytas**  
GYVYBIŠKAI SVARBUS

## PROGRAMA

### „Dedikacija Nino Rotai (1911–1979)“

I

Operos „Šiaudinė skrybėlė iš Florencijos“  
uvertiūra (1945–1955)

Koncertinis divertismentas kontrabosui ir  
orkestrui (1968–1973)

II

Siuita ir daina iš filmo „Kabirijos naktys“  
(rež. F. Fellini, 1957)

Fantazija iš filmo „Saldus gyvenimas“  
(rež. F. Fellini, 1960)

„Pin Penin“ iš filmo „Kazanova“  
(rež. F. Fellini, 1976)

Siuita ir meilės daina iš filmo „Romeo ir  
Džuljeta“ (rež. F. Zeffirelli, 1968)

Siuita iš trilogijos „Krikštaitėvis“  
(rež. F. F. Coppola, 1972–1974)

## PROGRAMME

### A tribute to Nino Rota (1911-1979)

I

Overture from the opera *Il cappello di paglia di Firenze* (1945–1955)

*Divertimento Concertante per contrabasso e orchestra* (1968–1973)

II

Suite and song from the film *Le notti di Cabiria*  
(dir. Federico Fellini, 1975)

Fantasy from the film *La dolce vita*  
(dir. Federico Fellini, 1960)

*Pin Penin* from the film *Il Casanova*  
(dir. Federico Fellini, 1976)

Suite and love song from the film *Romeo e Giulietta*  
(dir. Franco Zeffirelli, 1968)

Suite from *The Godfather* trilogy  
(dir. Francis Ford Coppola, 1972–1974)

Vienas brandžiausių ir garsiausių Lietuvos kolektyvų, garbingą 70-ies metų jubiliejų 2010 m. pabaigoje paminėjęs **Lietuvos nacionalinis simfoninis orkestras** (LNSO) pristato žymiausio italų filmų muzikos kūrėjo Nino Rotos 100-mečiui skirtą programą.

**NINO ROTA** (1911–1979) – tai figūra, XX a. italų kino tradicijoje neatsiejama nuo Federico Fellini, jis įgarsino reikšmingiausias šio režisieriaus



Having celebrated its 70th anniversary in 2010, the **Lithuanian National Symphony Orchestra** (LNSO) remains one of the most experienced and reputable symphony orchestras in Lithuania. At the 15<sup>th</sup> Vilnius Festival the National Philharmonic Hall's resident orchestra presents a programme dedicated to the centenary of **NINO ROTA** – one of the most renowned Italian film composers. Nino Rota (1911–1979) is probably best known for his music written for the films of Federico Fellini and Luchino Visconti. He also collaborated with such well-known film directors as Renato Castellani, Carlo Borghesio and Franco Zeffirelli among others. He also composed music for the first two films of Francis Ford Coppola's *Godfather* trilogy, receiving the Academy Award for Best Original Score in 1974.

Sincere and charismatic, endowed with a special gift of intuition, Nino Rota often made an impression of a person lightheartedly enjoying life. The composer's appearance in the filming location would usually put everybody in holiday mood – the tension would recede, the chaotic din subside and the work would get on tracks. Fellini recalls his first meeting with Nino Rota: "Outside Cinecittà (film studio), I noticed a funny

little man waiting in the wrong place for the tram. He seemed happily oblivious of everything. I felt compelled ... to wait with him.... I was certain that the tram would stop in its regular place and we would have to run for it, and he was equally certain it would stop where he was standing ... To my surprise, the tram did stop right in front of us."

Nino Rota built his fame on more than 150 film scores. However, he also composed a number of academic opuses (11 operas, five ballets, 3 symphonies and various symphonic works, several instrumental concertos, choral and chamber compositions). The Vilnius Festival presents Rota's retrospective in which two of his essential artistic voices intertwine – along with soundtracks from Fellini, Zeffirelli and Coppola's films the audience will be treated to his symphonic compositions – excerpts from the opera *Il cappello di paglia di Firenze* and *Divertimento Concertante per contrabasso e orchestra*.

Soprano **SABINA CVILAK**, one of the most internationally acclaimed Slovenian singers, can often be heard perform at the opera theatres in the U.S., Italy, Finland and Germany. She is a regular participant

kino juostas, bendradarbiavo su tokiais korifėjais kaip Visconti, Castellani, Borghesi, Zeffirelli ir kt., jo sukurtas garso takelis skamba ir legendinėje Franciso Fordo Coppolos režisuotoje trilogijoje „Krikštatevis“.

Nino Rota buvo nuoširdus ir charizmatiškas, apdovanotas ypatinga intuicija, aplinkiniams sudarydavo nerūpestingai gyvenimu besidžiaugiančio žmogaus įspūdį. Kompozitoriaus pasirodymas filmavimo aikštelėje nuteikdavo šventiška – atslūgdavo įtampa, liaudavosi chaotiška erzelynė, darbas pagaliau įeidavo į vėžes. Fellini prisimena pirmą susitikimą su Nino Rota: „Išėjęs iš „Cinecittà“ (kino studija – aut. past.) pastebėjau juokingą mažąjį užsisvajojusį vyrutį, lūkuriuojantį tramvajaus ne ten, kur reikia. Nežinia kodėl pamaniau turįs laukti drauge, nors žinojau, kad tramvajus sustos stotelėje ir turėsime jį vyti. O vyrutis buvo tikras, kad tramvajus sustos būtent čia... Didžiam mano nustebimui, taip ir įvyko – tramvajus sustojo tiesiai prieš mus.“

Nino Rotą išgarsino daugiau kaip 150 kino muzikos kompozicijų. Tačiau šis italų menininkas yra sukūręs ir nemažai akademinės muzikos (11 operų, 3 simfonijas ir įvairių opusų simfoniniam orkestrui, keliolika instrumentinių koncertų,

chorinių ir vokalinių, kamerinės muzikos kūrybinių). Vilniaus festivalio koncerte lyg retrospektyvoje šios dvi reikšmingos N. Rotos kūrybinės linijos sujungiamos – greta garso takelių iš Fellini, Zeffirelli ir Coppolas filmų atliekamos originalios simfoninės kompozicijos: operos „Šiaudinė skrybėlė iš Florencijos“ fragmentas bei Koncertinis divertismentas kontrabosui ir orkestrui.

Koncerto viešnia, atliekanti vokalo partiją kino filmų muzikos ištraukose, – tai slovėnų kilmės dainininkė **SABINA CVILAK**. Ji dažnai pasirodo žymiausiuose JAV, Italijos, Suomijos, Vokietijos operos teatruose, yra nuolatinė prestižinio festivalio „Savonlinna Opera“ dalyvė, dainavusi su legendiniu Placido Domingo ir Andrea Bocelli. Solo partiją N. Rotos Koncertiniame divertismente griežia Lietuvos



of the Savonlinna Opera Festival and has appeared together with legendary singers, such as Placido Domingo and Andrea Bocelli. **DONATAS BAGURSKAS**, the double bassist with the Lithuanian Chamber Orchestra and member of the 4 Tango ensemble, will perform solo in Rota's *Divertimento Concertante*.

The evening's musical dedication is perfectly defined by the participation of maestro **MARCELLO ROTA**, a nephew of the composer, who has achieved international renown as an operatic and orchestral conductor. He is regularly

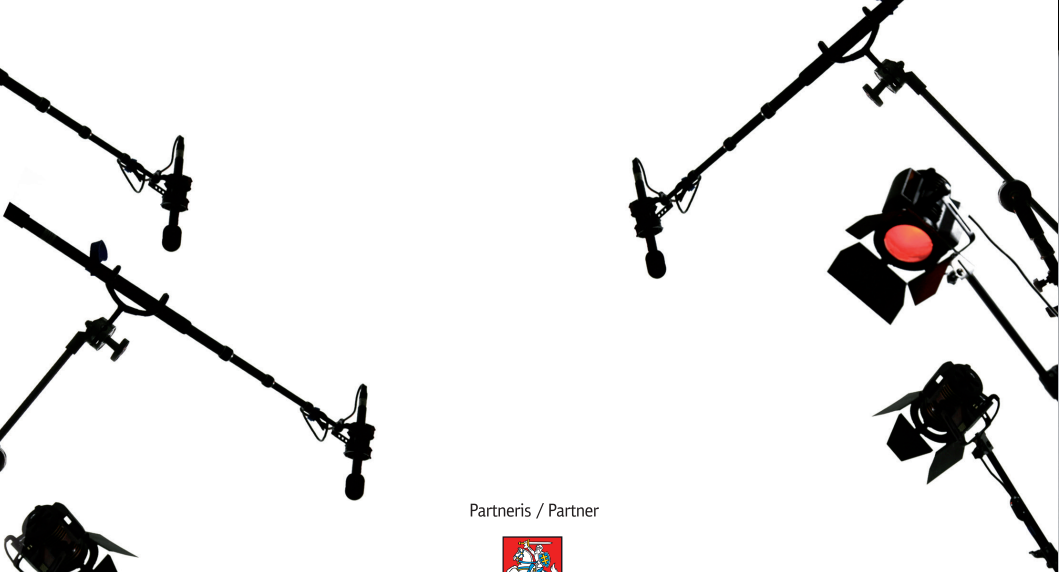


engaged by the leading opera companies and theatres, conducting productions in Milan's Teatro alla Scala, Bologna's Teatro Comunale and elsewhere. He has been a regular guest of important orchestras, performing at London's Royal Albert Hall, Brussels' Palais Des Beaux Arts, Amsterdam's Concertgebouw, etc. Since 2004 he has been the Principal Guest Conductor of the Czech National Symphony Orchestra of Prague.

kamerinio orkestro kontrabosininkas, ansamblio „4 Tango“ narys **DONATAS BAGURSKAS**.

Muzikinę dedikaciją Nino Rotai įprasmina ir šio koncerto dirigentas – italų kompozitoriaus sūnėnas, pasaulinį pripažinimą operos ir simfoninės muzikos srityse pelnęs maestro **MARCELLO ROTA**. Jį kviečia vadovauti operų pastatymams žymiausios operos kompanijos ir teatrai, jis dirigavo spektaklius prestižiniame Milano „Teatro alla Scala“, Bolonijos „Teatro Comunale“ ir kt., surengė koncertų su simfoniniais orkestrais Londono „Royal Albert Hall“, Briuselio „Palais Des Beaux Arts“, Amsterdamo „Concertgebouw“ ir kitose svarbiausiose salėse.





Partneris / Partner



LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS MINISTERIJA  
MINISTRY OF CULTURE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

## Birželio 14

Lietuvos nacionalinis operos ir baleto teatras, 19 val.

June 14

Lithuanian National Opera and Ballet Theatre, 7 pm

*Gedulo ir vilties dienai / To mark the Day of Mourning and Hope*

**VIDMANTAS BARTULIS** (g. 1954)

***Requiem*** (1989)

*Requiem aeternam*

*Kyrie*

*Requiem aeternam*

*Absolve Domine*

*Dies irae*

*Processio*

*Domine Jesu Christe*

*Sanctus*

*Agnus Dei*

*Lux aeterna*





**2** Lietuvos  
televizija  
Tavo kultūros kanalas

Atlikėjai:

**KAUNO VALSTYBINIS CHORAS** (meno vadovas ir vyr. dirigentas Petras Bingelis)

**Berniukų ir jaunuolių choras**

**AŽUOLIUKAS** (meno vadovas ir vyr. dirigentas Vytautas Miškinis)

**LIETUVOS NACIONALINIS SIMFONINIS ORKESTRAS** (meno vadovas ir vyr. dirigentas Juozas Domarkas)

**Valstybinis pučiamųjų instrumentų orkestras TRIMITAS**

(meno vadovas Algirdas Budrys)

Solistai:

**SANDRA JANUŠAITĖ** (sopranas)

**VAIDAS VYŠNIAUSKAS** (tenoras)

**EGIDIJUS DAUSKURDIS** (bosas)

Dirigentas **ROBERTAS ŠERVENIKAS**

Režisierius **ROMAS LILEIKIS**

Režisieriaus asistentas **DALIUS ABARIS**

Dailininkas **VYTENIS LINGYS**

Performers:

**KAUNAS STATE CHOIR** (Artistic Director and Principal Conductor Petras Bingelis)

**Boys' and Youth Choir AŽUOLIUKAS** (Artistic Director and Principal Conductor Vytautas Miškinis)

**LITHUANIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA** (Artistic Director and Principal Conductor Juozas Domarkas)

**State Wind Orchestra TRIMITAS** (Artistic Director Algirdas Budrys)

Soloists:

**SANDRA JANUŠAITĖ** (soprano)

**VAIDAS VYŠNIAUSKAS** (tenor)

**EGIDIJUS DAUSKURDIS** (bass)

Conductor **ROBERTAS ŠERVENIKAS**

Director **ROMAS LILEIKIS**

Assistant Director **DALIUS ABARIS**

Designer **VYTENIS LINGYS**



XV Vilniaus festivalio pabaigos koncertas skiriamas Gedulo ir vilties dienai ir minime ją skambant **VIDMANTO BARTULIO *Requiem***. Šio lietuvių kompozitoriaus muzika išsiskiria stilių, žanrų, manierų, nuotaikų bei potyrių įvairove: nuo kamerinių miniatiūrų iki operos ir stambių

The closing concert of the 15th Vilnius Festival marks the Day of Mourning and Hope with the performance of *Requiem* by **VIDMANTAS BARTULIS**. Among Lithuanian composers, he is unrivalled in his versatility of styles, genres and sensitivities, continuing to surprise audiences with unexpected twists and turns in every new work. He can write just anything – from chamber miniatures to the opera and large-scale orchestral works, from harmonisations of folk songs to huge open-air events, from a monumental *Requiem* to the music for fashion shows, arrangements of pop hits, etc. His early compositions, described as ‘neo-romantic,’ were marked by contemplative, elegiac moods, particular laconicism and frequently evoked images of nature. Later he turned in independent direction of his own ‘dramas’ – spectacularly surreal, uncannily ironic compositions of instrumental theatre. At the time, in 1989, he composed *Requiem* for soprano, tenor and bass, symphony and wind orchestras, mixed and boys’ choirs.

“Vidmantas Bartulis’ *Requiem* reveals a deep cross-section of our consciousness. The work is dedicated to those who fell for the freedom of Lithuania and was

composed at the very first opportunity for paying a public tribute to our heroes – June 14th, 1989. This opus is thus a true ‘break out’ of the dumb silence, as well as of a formal secular tribute in general. What’s more, the general character of *Requiem* was perhaps determined by the fact that those who fell for the freedom were not yet expiated by victory. The winners usually pray for their heroes in totally different *Requiem*. While Bartulis’ work is dominated by an apocalyptic tone: *Dies irae* is the work’s central movement, the wind procession halfway into the composition, even *Sanctus* is saturated with drama and despair. It is a prayer rising from the depths despair, prayer with a reproach, perhaps even faith with disillusionment, faith with mistrust of justice” (Giedrius Gapšys, 1990).

“In this work one recognises many of Vidmantas Bartulis’ stylistic characteristics – hidden or no longer concealed dramatic tension, unhurried but intensive development leading to gigantic climaxes, coexistence of diverse ‘musics’ in time and space of the work. And, certainly, those episodes of demonic grotesque arising from the profound hopelessness, and recreating the images of the Last Judgement: they

orkestrinių veikalų, nuo liaudies dainų harmonizacijų iki didžiulių masinių renginių, nuo monumentalaus *Requiem* iki muzikos mados kolekcijų pristatymams, popdainų aranžuotų, kaskart stebina netikėtais posūkiiais bei rakursais. Ankstyva kompozitoriaus kūryba apibūdinama kaip „neoromantinė“ – jai būdinga kontempliatyvi, elegiška nuotaika, pabrėžtinai lakoniškumas, gamtos įvaizdžiai. Vėliau Bartulis ėmėsi kurti ir režisuoti savo paties „dramas“ – efektingas siurrealistines, makabriškai ironiškas instrumentinio teatro kompozicijas. Panašiu metu, 1989 m., parašė *Requiem* sopranui, tenorui, bosui, simfoniniam ir pučiamųjų orkestrams, mišriam ir berniukų chorams.



„Gilų mūsų sąmonės pjūvį atskleidžia V. Bartulio *Requiem*. Jis skirtas žuvusiesiems už Lietuvos laisvę ir buvo parašytas vos tik atsirado pirmą progą viešai jų atminimą pagerbti – Birželio 14-ąją 1989 metais. Todėl šis kūrinys – tai tikras „prasiveržimas“ iš ilgos nebylios tylos, apskritai iš formalios duoklės mirusiesiems pasaulietinių formų. Be to, bendrą šio *Requiem* pobūdį turbūt nulėmė ta aplinkybė, kad aukos už laisvę dar nėra atpirtos pergale. Laimėjusieji už savo didvyrius meldžiasi visai kitokio tipo *Requiem*. O V. Bartulio kūrinys vyrauja apokaliptinė nuotaika – *Dies irae* čia neabejotinai centrinė dalis, šurpi pučiamųjų procesija kūrinio viduryje, net ir *Sanctus* turi šį dramatinį ar net beviltiškumo atspalvį. Tai yra malda iš nevilties, malda su priekaištu, gal net tikėjimas su nusivylimu, tikėjimas nebeapsitiktin teisingumu“, – rašė muzikologas Giedrius Gapšys 1990 m.

„Kūrinyje atpažįstame daugelį V. Bartulio unikalaus stiliaus bruožų – paslėptą ar nebedangstomą dramatinę įtampą, neskubrą, bet intensyvią muzikinę medžiagą plėtojimą, vedantį į didžiulius kulminacinius skambesiu masyvus, skirtingų „muzikų“ sambūvį kūrinio laike ir erdvėje. Ir, žinoma, tuos iš nevilties gelmių išnyrančius demoniško

punch the listener, immobilising with existential chill, driving a wedge in-between stereotypic images that reign over the listener's consciousness and live experience, horrifying and comforting at the same time, opening the attics of the soul and ushering towards the catharsis...“ (Linas Paulauskis, 2004)

Bartulis' monumental composition brings together huge forces of Lithuanian performers to the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre. Directed by Romas Lileikis and led by Robertas



Šervenikas, an ardent advocate of Lithuanian contemporary music, *Requiem* features four collectives – the Ažuoliukas Boys' and Youth Choir and the Kaunas State Choir, the Trimitas Wind Instruments Orchestra and the Lithuanian National Symphony Orchestra, as well as three singers of younger generation – Sandra Janušaitė, Vaidas Vyšniauskas and Egidijus Dauskurdis.

grotesko epizodus, atkuriančius Paskutiniojo teismo vaizdus, – jie kumščioja klausytojui pašonėn, metafizinio šalčiu stingdo kaulus, varo pleišną tarp klausytojo sąmonėje įsigalėjusių stereotipinių įvaizdžių ir čia pat gimstančio išgyvenimo, šurpina ir kartu guodžia, atveria sielos angas, palydi katarsio link...“ (Linas Paulauskis).

Lietuvos nacionalinio operos ir baletų teatro scenoje ši monumentalė V. Bartulio kompozicija suburia daug mūsų krašto menininkų. Romo Lileikio režisuotą sceninį *Requiem* pastatymą atlieka net keturi kolektyvai – chorai „Ažuoliukas“ ir Kauno valstybinis, orkestrai „Trimitas“ ir Lietuvos nacionalinis simfoninis, jaunosios kartos Lietuvos operos solistai Sandra Janušaitė, Vaidas Vyšniauskas, Egidijus Dauskurdis, vadovaujami lietuviškos muzikos puoselėtojo dirigento Roberto Šerveniko.

**FESTIVALIO BIURAS / FESTIVAL OFFICE**

Tel. (8 5) 266 5210

**RŪTA PRUSEVIČIENĖ**

Vilniaus festivalio vykdomoji direktorė, Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinė direktorė /  
Executive Director of the Vilnius Festival, Director General of the Lithuanian National Philharmonic Society

**GINTARAS VASARIS**

Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinio direktoriaus pavaduotojas /  
Deputy Director of the Lithuanian National Philharmonic Society

**IEVA TAMUTYTĖ**

Lietuvos nacionalinės filharmonijos generalinio direktoriaus pavaduotoja /  
Deputy Director of the Lithuanian National Philharmonic Society

**EGIDIJUS MIKŠYS**

Lietuvos kamerinio orkestro direktorius /  
Director of the Lithuanian Chamber Orchestra

**VIRGINIJA BARANAUSKIENĖ**

Finansai ir apskaita / Finances and Accounting

**VYTAUTAS GAILEVIČIUS**

Ryšiai su visuomene, reklama / Public Relations and Advertising

**DANAS SKRAMTAL,**

**VAIVA BUKYTĖ, RŪTA MEMĖNIENĖ, JURGITA SKIOTYTĖ-NORVAIŠIENĖ**

Koncertų organizatoriai / Concert Producers

**DAIVA RIMONYTĖ**

Ekonomika / Senior Economist

**ZITA ŽVIRONAITĖ**

Salių tarnyba / House Manager

**STASYS JANUŠKA**

Techninis scenų paruošimas / Stage Manager

**SAULIUS PAKELTIS**

Transportas / Logistics

**MILDA SAMULIONIENĖ**

Personalias / Staff Manager

**ONUTĖ VALANČAUSKIENĖ**

Ūkis / Maintenance

**RAIMONDAS DAUGINAS**

Garso režisierius / Sound Engineer

**GITANA KRIKŠČIŪNAITĖ**

Informacija, bilietų pardavimo vadyba / Information and Sales Manager

**VILDA PAMERNECKYTĖ**

Sekretorė / Secretary

**SKIRMANTĖ VALIULYTĖ**

Atstovė spaudai / Media and Public Relations Officer

**DMITRIJ MATVEJEV**

Fotografas / Photographer

### Bilietus galima įsigyti:

Lietuvos nacionalinės filharmonijos kasoje, Aušros Vartų g. 5. Kasa dirba I–VI nuo 10 iki 19 val., VII nuo 10 iki 12 val.; visose *Bilietai.lt* kasose ir [www.bilietai.lt](http://www.bilietai.lt);  
Lietuvos nacionalinio operos ir baleto teatro kasoje (tik į birželio 14 d. renginį). Kasa dirba I–V nuo 10 iki 19 val., VI nuo 10 iki 18:30 val., VII nuo 10 iki 15 val.



**Bilietų užsakymas** tel. (8 5) 266 5233, 266 5216, mob. 8 698 52 075,  
el. p. [bilietai@filharmonija.lt](mailto:bilietai@filharmonija.lt), interneto svetainėje [www.vilniusfestival.lt](http://www.vilniusfestival.lt).

### Taikomos nuolaidos:

Pateikus „Filharmonijos lankytojo“ nuolaidų kortelę, taikoma 20 proc. nuolaida 2 bilietams;



„Apimties“ nuolaida – perkant 20 ir daugiau bilietų į vieną koncertą, bilietams taikoma 20 proc. nuolaida;

Pateikus „Omni ID Klasikinė“ ar „Omni ID Sidabrinė“ korteles – 10 proc. nuolaida 2 bilietams; pateikus „Omni ID Auksinė“ kortelę, taikoma 15 proc. nuolaida 2 bilietams;



Pateikus „Laisvalaikio“ kortelę – 15 proc. nuolaida 2 bilietams.



**Prašome atkreipti dėmesį:** šios nuolaidos nesumuojamos ir jokios kitos Filharmonijos taikomos nuolaidos festivalio renginiams negalioja.

### Where to book and buy your tickets:

**in person** at the National Philharmonic Box Office, 5 Aušros Vartų g. (no transaction fees). Opening times: Mon–Sat 10 am–7 pm, Sun 10 am–12 noon. Tickets for the closing concert (June 14<sup>th</sup>) are also available at the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre Box Office, 1 A. Vienuolio g. Opening times: Mon–Fri 10 am–7 pm, Sat 10 am–6.30 pm, Sun 10 am–3 pm.  
via the **bilietai.lt** ticketing system: in person at the box offices and online at [www.bilietai.lt](http://www.bilietai.lt) (transaction fees apply);  
via the **classictic.com** international sales portal (transaction fees apply);  
**bookings:** by telephone (+370 5) 266 5233, (+370 5) 266 5216, +370 698 52075; by e-mail [bilietai@filharmonija.lt](mailto:bilietai@filharmonija.lt); online at [www.vilniusfestival.lt](http://www.vilniusfestival.lt)



### Available discounts:

20% discount for 2 tickets with the Philharmonic Membership Card;



20% discount for groups of 20 and more to one concert;

10% discount for 2 tickets with Omni ID Klasikinė and Omni ID Sidabrinė cards;

15% discount for 2 tickets with Omni ID Auksinė card;



15% discount for 2 tickets with Laisvalaikio card.



**Please note:** discounts cannot be combined and no other discounts are available for the concerts of the Vilnius Festival.

The organisers reserve the right to change the scheduled programmes and performers.  
The information is correct as of going to print, 9 May 2011

Leidinio sudarytoja / Booklet compiler

**SKIRMANTĖ VALIULYTĖ**

Redaktorės / Editors

**RIMA POVILIONIENĖ**

**JUSTA ŠLEKAITIENĖ**

Stilistė / Proof reader

**DALIA BAGDONIENĖ**

Vertėja / Translator

**SONATA ZUBOVIENĖ**

Anglų kalbos redaktorė / English-language copy editor

**VERONIKA JANATJEVA**

Festivalio emblemos dailininkė / Designer of the festival's logo

**RŪTA LĒLYTĖ**

Dizainerė / Designer

**RŪTA PETRONYTĖ**

Nuotraukų autoriai / Photographers

**ASTRID ACKERMANN, MARTYNAS ALEKSA**

**AUGUSTO BRÁZIO, LINA FISHEYE,**

**HARALD HOFFMANN, DMITRIJ MATVEJEV,**

**MIKHAIL RASHKOVSKIY, KATARINA WIDELL**



**VILNIAUS FESTIVALIS**

**[www.vilniusfestival.lt](http://www.vilniusfestival.lt)**

**LIETUVOS NACIONALINĖ FILHARMONIJA**

**[www.filharmonija.lt](http://www.filharmonija.lt)**

Aušros Vartų g. 5, LT-01304 Vilnius

Tel. (8 5) 266 5210, faks. (8 5) 266 5266, el.p. **[info@filharmonija.lt](mailto:info@filharmonija.lt)**

Bilietų kasos tel.: (8 5) 266 5233, 266 5216, el.p. **[bilietai@filharmonija.lt](mailto:bilietai@filharmonija.lt)**

**VILNIUS FESTIVAL**

**[www.vilniusfestival.lt](http://www.vilniusfestival.lt)**

**LITHUANIAN NATIONAL PHILHARMONIC SOCIETY**

**[www.nationalphilharmonic.eu](http://www.nationalphilharmonic.eu)**

Aušros Vartų g. 5, LT-01304 Vilnius

ph: (+370 5) 266 5210, fax: (+370 5) 266 5266, e-mail: **[info@filharmonija.lt](mailto:info@filharmonija.lt)**.

Box Office ph: (+370 5) 266 5233, 266 5216, e-mail: **[bilietai@filharmonija.lt](mailto:bilietai@filharmonija.lt)**

---

Išspausdinta ant „Map Lietuva“ tiekiamo popieriaus:  
viršelis – ant *Stucco old mill*, 320 gsm,  
vidiniai lankai – ant *Lessebo design smooth natural*, 120 gsm.

Spausdino **KOPA**<sup>®</sup> PU36927, [www.kopa.lt](http://www.kopa.lt)

---

FESTIVALIO KELIONIŲ ORGANIZATORIUS



---

FESTIVALIO VEŽEJAS



---

FESTIVALIO SPAUSTUVĖ



SPAUDA • DIZAINAS



\*\*\*\*\*  
VIEŠBUTIS  
RESTORANAS



---

INFORMACINIAI RĖMĖJAI



---

PARTNERIS



---

FESTIVALIO RENGĖJAI

